

## DÓNDE COMER

• **Restaurante Gariful.** De un acuario, el cliente elige qué quiere que le preparen. Calamares grillados, unos \$ 7.000. [www.hvar-gariful.hr](http://www.hvar-gariful.hr)

• **Dordeta Vartal.** Su dueño, Dorde, es conocido como el mejor preparador de carnes de la zona. [www.hvar-restoran-vartal.hr](http://www.hvar-restoran-vartal.hr)

• **Konoba Menego.** Cocina dálmata. Recomendamos ensalada de pulpo, quesos de cabra y oveja madurados en aceite de oliva. <http://www.menego.hr/>

## OTROS PUNTOS DE INTERÉS

• **Stari Grad.** El pueblo más antiguo y centro histórico de Hvar. Habitado desde el s. IV a.C. Vea el gran mosaico en Srednja Ulica, el Monasterio Dominicano (1482) y la iglesia barroca de Parish.

• **Jelsa.** Conozca la iglesia de Sv. Marije (1535), la de Sv. Ivana y la gótica Sv. Mihovila. Junto a ésta se construyeron las primeras casas.

• **Sucuraj.** Destacan la iglesia Sv. Antun (1633), Sv. Juraj, el Monasterio de San Agustín y el fuerte veneciano Fortica. Hay bellas playas y bahías, algunas proclamadas áreas naturales protegidas: Mlaska, Krivodolac, Vela, Prapatna y Vivanske, entre otras.

• **Vrboska.** La llaman la Pequeña Venecia, por estar unida por algunos puentes.

# Hvar, la isla glamorosa de Croacia

Fue elegida dentro de las 10 mejores islas de Europa por la revista Condé Nast Traveller y como uno de los mejores destinos para el 2008 por el New York Times. Quienes la visitan se confiesan adictos a la isla. Sepa aquí qué la hace tan irresistible.

Texto: Andrea Bakulić Poduje desde: Hvar, Croacia comentarios: viajes@latercera.cl

Croacia tiene 1.185 islas, de las cuales sólo 60 están habitadas. Una de estas es Hvar, la más larga de Dalmacia y uno de los balnearios top del momento. Se ubica frente a la ciudad de Split, la segunda ciudad del país, después de Zagreb. Desde allí zarpan los ferries que llegan a Hvar en tan sólo una hora y media.

La época ideal para visitarla es entre junio y septiembre, pero julio y agosto son ideales para los que buscan diversión. Y seguro que la encontrarán, porque es uno de los lugares preferidos por los jóvenes en el Adriático. Todos los veranos, este tranquilo poblado de cuatro mil habitantes se transforma con la invasión masiva de turistas croatas y extranjeros. Un dato para tener en cuenta: goza de 2.726 horas de sol al año, todo un récord en la zona.

La historia de Hvar se remonta a miles de años. Hallazgos de vasijas pintadas en las cuevas de Grapceva y Pokrivenik testimonian la presencia de los primeros habitantes en el Neolítico. En la isla hubo asentamientos de ilirios, griegos y romanos, y su época de esplendor fue en la Edad Media.

Hvar se engorgullece de haber sido cuna du-

rante el Renacimiento de destacados literatos como Petar Hektorović y Hanibal Lucić. También fue lugar de inspiración de renombrados artistas venecianos como Tintoretto, Veronese y Bellini. Aprecie sus obras en diversas iglesias.

La isla tiene varios pueblos: Stari Grad, Jelsa y Vrboska, entre otros. Pero acá nos enfocaremos en el más visitado y entretenido, y que lleva el mismo nombre de la isla: Hvar.

### ► DE DÍA

El escenario es romántico e idílico. El centro neurálgico es su plaza, Sveti Stjepan (San Esteban). En los alrededores se aprecia su rica arquitectura barroca y renacentista. Tanto de día como de noche es el epicentro, y sus restaurantes y cafés son un punto de reunión. En la plaza está la Catedral, dedicada a Sv. Stjepan (patrón de la diócesis de la ciudad). Muy cerca también se ubica uno de los teatros comunales más antiguos de Europa, fundado en 1612 y construido sobre el Arsenal. Visítelo, se sorprenderá con su excelente estado y su pequeño escenario. A pasos se encuentra el hotel más antiguo, Hotel Palace. Destacan la im-



Panorámica de las islas Pakleni, ubicadas frente al poblado de Hvar.



Gracijana Sermek

mente fachada de estilo gótico y renacentista, el reloj y su amplia terraza veneciana con hermosa vista al puerto. Otro sitio de interés es el Monasterio Franciscano (1461, cuyo completo museo atesora una valiosa colección de antiguos artistas.

Hvar es para caminarla y recorrerla por todos sus rincones y pasillos empedrados. Se impregnará de las tradiciones típicamente croatas fusionadas con la vida actual. Introdúzcase sin rumbo en sus callejuelas, porque en su caminata irá descubriendo tabernas, cafés, tiendas de souvenirs y las exquisitas *pekar-nas* (panaderías). La isla vive en torno al turismo. Por todas

partes verá carteles en las fachadas de las casas que anuncian *zobe* o *apartmani* (piezas o departamentos en arriendo a turistas). Este tipo de hospedaje es el más común, debido a la relación calidad precio y la cordialidad de los dueños de casa, quienes siempre reciben a los visitantes con un cálido *dobrodošli* (bienvenido).

No se pierda una visita al Fortica Spanjola, el gran fuerte ubicado en la cima de una colina. Fue construido en el siglo 16 para defender la isla de sus invasores. Su imponente arquitectura de enormes murallas de piedra y cañones apunta al mar y posee un museo con ánforas y vestigios de hundimientos de barcos en la región. No olvide su cámara fotográfica, porque aquí podrá

■ Hvar es una de las islas favoritas de los turistas, principalmente por sus entretenidas noches y su generosa vegetación de lavanda y romero, que perfuman el aire en primavera. Por eso, recibe el nombre de "Madeira del Adriático".

■ La isla, de forma alargada, tiene 68 km de este a oeste y una anchura máxima de 11 km. Forma parte de las más de mil 100 islas de Croacia; sólo unas 60, sin embargo, están habitadas.

■ La mejor manera de recorrer Hvar, denominada también "Capri croata", es en auto.



Mapa: Miguel Ángel González L.

tener la mejor panorámica. Le recomendamos ir al atardecer, cuando el terracota de las tejas de las casas se ve aun más intenso.

Hvar también es elegida por sus playas. Lo habitual es usar una colchoneta porque la mayoría son de piedrecillas, no de arena. La tempera-

tura promedio del agua es de unos agradables 24°C en el verano. A cinco minutos caminando desde del pueblo está Ánfora, una de las más concurridas. Pokonji se destaca por sus aguas turquesas y transparentes. Le sugerimos arrendar un auto y recorrer la isla; encontrará playas

lindas y más tranquilas, como Milna, Dubovica, Zavala y Petrasca, entre otras.

Otras imperdibles son las islas Pakleni, ubicadas frente al poblado de Hvar y a las que se llega en pocos minutos utilizando un taxi bote. Una de las islas es Jerolim, nudista, pero abier-

ta también a los que prefieran ir un poco más vestidos. Sus aguas claras y un bar *lounge* con buena música son su buen gancho. Palmizana es conocida por su linda bahía, marina, playa de arena, exuberante vegetación y variedad de restaurantes. También es recomendable para los amantes del buceo. Y aquí le adelantamos un dato: el famoso bar Carpe Diem prepara el proyecto de playa Carpe Diem en Stipanska, en la isla Marinkovac, para este verano. Definitivamente, será la playa con más onda.

#### ► EL ATARDECER

El regreso de la playa promete un gran panorama. Junto con la maravillosa puesta de sol, a las 18:00, comienzan las fiestas. Son conocidas como *after beach parties* y congregan tanto a los asiduos partícipes como a curiosos espectadores. Splash, del Hotel Ánfora, es muy animada y concurrida. Un poco más alejada está la playa del bar Hula Hula, donde se arma una fiesta improvisada. Si lo que busca es ir al *after beach party* emblemático, no se pierda el del cono-

cido cóctel-bar Carpe Diem. Durante dos horas se sube el volumen con música house y súbitamente se llena, llevando la fiesta hasta la calle. Todos vibran con los bits de variados DJ, tales como los afamados Ian Pooley y Dimitri from Paris. El bar es una mansión con aires de estilo veneciano y vista al mar, con amplias terrazas con sillones de ratán y una acogedora ambientación. La tenida que se usa es casual de playa, pero con mucho estilo. Para los que quieren pasar inadvertidos, mejor no aparecerse.

Este bar está en pleno puerto. Por eso, el clima se produce junto con el arribo del ferry, que en temporada alta llega colmado de nuevos turistas. Sobre la cubierta se suman al baile, animados por el festivo recibimiento.

Cuando se acaba el *after*, nada mejor que dar

un paseo por la encantadora *riva* o costanera. Es la hora ideal, ya que regresan los yates de los paseos. Cada cual más lindo, lujoso e imponente que el otro, exhibiendo banderas de sus respectivos países. Son un espectáculo aparte. Bill Gates y Roman Abramovich veranean en Hvar en sus megayates.

Bordeando el puerto, recorra las tiendas de artesanía y souvenirs. Muchos ofrecen productos derivados de la lavanda, flor característica de Hvar. Encontrará, sobre todo, esencias y perfumes. Los manteles bordados a mano también son notables. Aproveche de ir a una *slasticarna* para probar los exquisitos helados croatas y, por cierto, tómese un café o *kava*.

Tenga en cuenta que en el centro, en temporada alta, se realizan muchas exposiciones,

conciertos y eventos folclóricos. Si tiene suerte, podrá ver un espectáculo de *klapa*, grupo tradicional croata de coro a capella.

#### ► LA MEJOR NOCHE DEL ADRIÁTICO

No en vano, la noche en Hvar es descrita como la mejor de la región. En pleno verano, todos los días son fines de semana. Alrededor de las 10 de la noche los restaurantes se encuentran en su máxima capacidad. Hay trattorias y pizzerías, pero lo más recomendable es comer las típicas delicias dálmatas. Pruebe el *rissoto* negro, la ensalada de pulpo, los ricos pescados, el *brodet* (pescado guisado con arroz), las pastas con langosta y el *cevapcici* (albóndigas de carne a las brasas). Todo perfecto para acompañar con *ajvar* (condimento a base de pimentones, ajo y berenjenas), vino y aceite de oliva, todos de producción local.

En la costanera y cerca de ésta hay muchos bares para todos los gustos. Todos terminan la noche con baile, aunque cada uno con su propio estilo. En el bar Nautica se escuchan los hits del verano y es uno de los preferidos por su cálido ambiente. Muy cerca, casi escondido al final de una angosta callejuela, está el Kiva. Es muy íntimo, por eso la mitad de las personas se instalan fuera. Lugar ideal para conocer gente. La especialidad de la casa es el tequila *dum dum*. El Caffè Bar Sidro, atendido por su dueña, Katica, se especializa en los mojitos.

**Hvar es para recorrerla por todos sus rincones empedrados. Se impregnará de las tradiciones típicamente croatas fusionadas con la vida actual. En sus callejuelas irá descubriendo tabernas, cafés, tiendas de souvenirs y las exquisitas panaderías.**



Hvar, visto desde el Fortica Spanjola.



La mejor época para visitar la isla es entre junio y septiembre. Todos los veranos, este pueblo de sólo cuatro mil habitantes se transforma.



Desde el pueblo puede trasladarse hasta otras islas en taxis bote.



La plaza Sveti Stjepan es el epicentro de la vida social.

Andrija Crnić



## La otra mirada

### ¡Viva el cuchillo!



POR: LUIS ALBERTO GANDERATS

Un amigo mexicano de paso por Chile me abre el apetito. Dice que nadie que viaje a Europa puede perderse *¿Verdadero o Falso?*, comedia musical sobre un tema dramático desarrollado con gracia por el transexual Ernesto Tomasini. Se ocupa de los niños que eran castrados para que luego tuvieran la fuerza pulmonar de un adulto, una laringe pequeña y flexible y cuerdas vocales cortas, y así cantar como soprano o contralto. Seres con "la clase de voz que se imaginaba que poseían los ángeles". El testimonio sobre un amigo de Mozart es elocuente: "Oí a Tenducci. Tiene aspecto de hombre, pero dicen que no lo es. Su voz es más melodiosa que la del hombre y la mujer; y trina tan divinamente que mientras lo escuchaba creí hallarme en el paraíso".

"Sus voces tenían un impacto emocional enorme", dice S. Bardwell, directora del Museo Haendel de Londres, que organizó una reciente exposición sobre el tema. Ahí vimos los instrumentos con los cuales los niños eran privados de sus genitales, o se les inducía la atro-

fía testicular, no siempre la impotencia. Antes de los 10 años, ellos debían dar su "consentimiento"... En una carta de 1685, Charles de Saint-Evremond intenta convencer a un niño: "Están, por tanto, garantizadas tus amantes, y te librarás de un gran mal. ¡Tendrás la suerte de no tener mujer, y más suerte aun de no tener hijos!".

Cada año, cuatro mil menores sufrieron castración en Italia, durante más de 200 años, para abastecer a cuerpos de ópera y coros religiosos, incluidos el de la Capilla Sixtina.

Esta práctica, casi siempre condenada por la Iglesia Católica, gozó por siglos de tolerancia en los hechos. El papa Clemente VIII (1536-1605) autorizó la castración *ad gloriam Dei*, sólo "por la gloria de Dios". La música sacra de la época pedía voces con registros muy agudos, pero por un largo período la Iglesia Católica tuvo prohibido el canto de las mujeres en público, siguiendo una epístola de san Pablo que dice: "Las mujeres deben permanecer calladas en la iglesia". Hombres castrados ocuparon su lugar.

Siguieron cantando en El Vaticano y muchas iglesias, hasta que León XIII prohibió en 1902 su presentación en



ceremonias eclesiásticas. Una excepción notable: Moreschi, quien ofició como cantante y jefe del coro de la Capilla Sixtina hasta avanzado el siglo XX. Se ha escrito que era ovacionado al grito de "Evviva il coltello" ("¡Viva el cuchillo!"). Retirado en 1913, parece el único del cual existe una grabación de su voz. Ya era cantante maduro y nunca tuvo, dicen, la calidad ni la formación musical de castrados virtuosos como Farinelli, quien podía producir 250 notas sin tomar aliento. A ellos, jamás el mundo los volverá a escuchar. A Moreschi podemos oírle, con el coro sixtino, en: [www.archive.org/audio/xspf\\_player.php?collection=AlessandroMoreschi](http://www.archive.org/audio/xspf_player.php?collection=AlessandroMoreschi) 📻



Catedral Sveti Stjepan.



Vista desde el Top Bar del Hotel Adriana.

Con 30 años de funcionamiento, es una parada obligada en el tour nocturno ([www.hvar-sidro.hr](http://www.hvar-sidro.hr)). Otro bar interesante en el centro es el Sunčani Charlie. También hay hoteles que tienen bares muy recomendables, como el BB Club, del Riva Hotel, y The Top Bar, del Hotel Adriana. Sus modernas decoraciones contrastan con la ciudad antigua.

Y, por supuesto, Carpe Diem (<http://www.carpe-diem-hvar.com/>) también es una excelente opción para la noche y este verano 2008 más que nunca, ya que celebra sus 10 años de existencia. Es conocido por su exclusivo am-

biente y sofisticación. Algunos clientes son reconocidos personajes como Goran Ivanisevic, las hermanas Hilton, Gwyneth Paltrow y Gerard Depardieu. La entrada es gratuita, pero, ojo, es restringida y se reservan el derecho de admisión. Fíjese que muchos se visten de blanco y los italianos son inconfundibles vestidos de Dolce & Gabbana. Las esbeltas croatas llaman la atención por su belleza y buen gusto. Verá realmente el glam europeo.

La música es lounge y termina con house. El baile se arma en forma espontánea en medio de mesas, rincones y escaleras. Ofrece una

amplia variedad de cocteles, pero acá los precios son más altos. La cerveza o *pivo* más barata cuesta 8 €.

Para terminar la larga noche, para los que aún tienen energías, el lugar ideal es el club discoteque Veneranda, el más grande y antiguo de Hvar. Ubicado en lo alto de una colina, tiene capacidad para mil personas. Cuenta con fast food y pizzería, además de tres ambientes. Uno es cerrado (con R&B y hip hop), un espacio VIP y el más grande al aire libre y con piscina. Todo pensado para pasarla bien y para que la fiesta dure hasta cuando el sol se asoma. 📻

Gordana Sermek